

**Пам'ятайте
про
Україну!**

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
З Нью-Йорку (212) 227-4125
УН-Союз (201) 451-2200
З Нью-Йорку (212) 227-5250

PIK LXXXVII. Ч. 238. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ-ЙОРК. СЕРЕДА, 12-ГО ЛИСТОПАДА 1980 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY AND NEW YORK, WEDNESDAY, NOVEMBER 12, 1980 No. 238. VOL. LXXXVII.

ВІДБУЛОСЯ ВІДКРИТТЯ КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВЧИХ СТУДІЙ В ТОРОНТО

Торонто, Онт. (В. Болло-баш). — У середу, 22-го жовтня ц. р. відбулося офіційне відкриття першої в Канаді Катедри Українських Студій при Торонтонському університеті. Уро-чисте відкриття довершив декан факультету гуманістичних наук А. Кругер. У своєму слові декан виявив радість, що Торонтонський університет стане одним із провідних осередків українознавчих студій у світі та привітав президента університету д-ра Дж. М. Гема, декана, професорів та численних зібраних слухачів /понад 400 осіб/. Згодом д-р Кругер представив директора проф. д-ра Павла Магочного, представив його поважне досягнення на полі історичної науки. Водночас декан згадав про те, що молодий науковець працює над три-томовою історією Галичини. На інавгурацію приїхав спеціально запрошений академік Омелян Прицак з Гарвардського університету. Декан поклав йому до слова, бо проф. О. Прицак є духовним батьком голови Торонтонської катедри. Гість додатково висловився про талант і працьовитість проф. П. Магочного і водно-раз висловив радість, що при цьому університеті постала друга з черги катедри українських студій у світі.

При цій нагоді д-р О. Прицак ствердив, що історіографію науки про Східню Європу викладають на Північно-американському континенті за однією моделлю імперіальних концепцій Росії та закликав істориків вивчати і підходити до предмету історії Сходу Європи з різновидної плюралістичної перспективи.

Д-р П. Магочі започаткував інавгураційну лекцію ствердженням, що ідеї великої Французької Революції внесли основні зміни у сфері політичного, соціального і культурного світоприйняття, відпущаючи його переживаємо до цієї пори. Одним із сильніших соціальних феноменів динаміки цього процесу — це явище націоналізму. Тому, що цьому поняттю надається різне значення в різних культурах і ідеологічних мотивах народу, прелегент підійшов до цього терміну з погляду феноменологічної психології.

На погляд цієї діялки філософських знань — усе те, що людина сприймає і відображає; усе те, що переживає, відчуває і думає; усе те, що людина охоплює як акти свідомості, сприйнятливості і внутрішньої цілеспрямованості — все це належить до автентичного буття людини. Таким чином феноменологія націоналізму переживається людиною як сукупність громадських, історичних, культурних, релігійних та ідеологічних даностей у сузир'ї соціальної спадковості. Прелегент заступав погляд, що „Усі національні ідеології ґрунтуються на принципі подільності людськості на національність, та що властивий геній національності узмістовлюється в її культурі“.

ЮВІЛЕЙ ПРАВОСЛАВНОЇ ПАРАФІЇ

Аддісон, Ілл. — Українська православна парафія св. Андрія влаштує тут в суботу, 15-го листопада ц.р., ювілейний бенкет з нагоди відзначення 10-ліття парафії. Імпреза відбудеться в Нордік-Гіллс-кентрі клуб, Нордік-роуд, Ітаска, Ілл. Коктейль о год. 6:30; бенкет з мистецькою програмою о год. 7:30 ввечері. Описує завади від звуку оркестри М. Козленка. Квитки треба замовляти телефонуючи на числа: 541-1088 і 852-5802.

Відбулися два засідання в справі XIII Конгресу

Нью-Йорк, Н. Й. (Л. В.). — В середу, 22-го жовтня, та в середу, 29-го жовтня, тут, в Українському Народному Домі, відбулися засідання 17-ти організацій, членів Українського Конгресового Комітету Америки, які уважали за необхідне не брати участі в прикінцевих нарадах XIII Конгресу України в Америці у Філадельфії, коли вони побачили, що цей Конгрес перетворився на негідний зі статуту.

Перше засідання відбулося тиждень після Конгресу з огляду на бажання української громади в ЗСА знати об'єктивну правду про все те, що сталося на XIII Конгресі. В засіданні брали участь представники таких організацій: Братство УСС, Братство І-ої Української Дивізії УНА, Українсько-американські ветерани, Пласт, ОДВУ, ОПБВУ, С.Ж.А., А.У.А., Українська Селянська Партія, УВФонд, УЗХ, Об'єднання колишніх Вояків УПА, СВУР, Рада Прихильників УНРеспубліки і ДОБРУС.

Було обговорено кроки, що їх повинна зробити українська громада в ЗСА для направи ситуації, яка виворочилася на згаданому Кон-

ресі. Представники висловили багато думок та визначили напрями для майбутньої діяльності зацікавлених оздоровленням в УК-КА організацій. Вирішено зібратися через тиждень для уточнення деяких питань, які вимагали певного часу для остаточного узгодження між членами цього зібрання.

Таке друге зібрання відбулося, як згадано, в середу, 29-го жовтня. Присутнім було 26 осіб, які представляли 17 організацій. Головавала на зборах Христина Навроцька, секретарював Дам'ян Ліщинський. У жвавіх обговореннях пекучих справ і останніх подій на форумі УККА брали участь всі присутні, висловили кілька ухвал. П'ять осіб з „Ад-гок комітету“: д-р Богдан Шембунчак, д-р Роман Барановський, Євген Стахів, Роман Данилюк і Юрій Нагорний, виступили працю до ширших зборів, назначених на 22-ге листопада, також тут, в Нью-Йорку, в УНДомі, на 6:30 годину ввечері. У міжчасі має повстати спільна заява-комунікат від всіх цих організацій, які вийшли з наради XIII Конгресу, й тих які той крок підтримують.

У світі

ІРАНСЬКИЙ УРЯД ПРАВДОПОДІБНО ДЕШО сповільнив процес звільнення американських закладників від часу президентських виборів і перемоги Рональда Регена. Численні політичні спостерігачі кажуть, що в Теграні панує розгубленість, бо ані аятолла Хомейні, ані покинутий ним уряд і парламент не знають, на яку стати. Деякі іранські лідери заявляють, що ситуація дедалі змінюється і тепер забере кілька місяців часу, щоб справу звільнення закладників знову оживити у переговорах з новим урядом у Вашингтоні. В Теграні мабуть не потракували поважно заяви діючого і новообраного президентів, тобто Джиммі Картера і Рональда Регена, що теперішній уряд має повну підтримку Республіканської партії у переговорах з іранцями і, що справа звільнення американських дипломатів та працівників амбасад, які перебувають від 4-го листопада 1979 року у фактичному ув'язненні, є першочерговою справою і висліді виборів не повинні стати перешкодою у їхньому звільненні.

ІРАНСЬКІ ЧИННИКИ ПРИЗНАЛИСЯ, що вони захопили під Абаданом міністри нафтової продукції в іранському уряді мусульманин перевести його на лікування до шпиталю, бо міністер був тяжко поранений і треба було рятувати його життя. Під Абаданом все ще проходять тяжкі бої між іракськими і іранськими військами. Ірак хоче за взятку ціну захопити місто, яке є центром нафтової продукції Ірану, щоб тим самим послабити спротив іранців. Іранська сторона натомість твердить, що іранська армія повністю контролює доступ до міста і немає загрози для самого Амбадану.

ДЕЯКІ ВПЛИВОВІ ДИПЛОМАТИ В ОБ'ЄДНАНИХ Націях домагаються від генерального секретаря Курта Вальдгайма, щоб він покликав до життя провісирну комісію, яка займалася б справою перекупства, яке дуже поширилося в останньому часі у цій міжнародній організації. На думку цих дипломатів деякі арабські держави використовують свої багатства для „закупівлі“ за гроші ключових позицій в ООН. Вальдгайм, який поки що не має жадної документації в тій справі і тому не може розпочати формального слідства, попросив заступника генерального секретаря і відповідального за підбір персоналу, перевірити такі закиди, але здержатися від коментарів і повідомлень в пресі.

Польські лідери перестерігають перед страйком

Варшава, Польща. — Польські провідники, на чолі з новим першим секретарем Комуністичної партії Станіславом Канею і прем'єр-міністром Юзефом Піньковським, перестерігли не залежну профспілку робітників „Солідарносьць“ перед страйком, заповідженим на наступний тиждень, якщо окружний і Найвищий Суд у Варшаві не затвердить нового статуту профспілки і домагається, як досі, зміни та визнання провідної ролі Комуністичної партії в житті країни.

Голова вільної профспілки Лех Валеса і провідний діяч робітничого руху Анджей Гвизда, а також інші речники цієї першої незалежної профспілки в комуністичному світі заявили, що можливість страйку все ще існує, не зважаючи на переведені розмови у Варшаві між робітниками і прем'єр-міністром Піньковським, де було виражено сказано, що нова профспілка не може робити ніяких концесій для уряду, якщо за це вона не одержує нічого. А Гвизда пояснив, що речники профспілки виразно і недвозначно заявили, що „Солідарносьць“ ніколи не перетвориться на політичну партію і не буде активно виступати проти політики Комуністичної партії, якщо ця політика не заторкуватиме інтересів робітництва. Ця, на його думку, велика концесія повинна бути вистарчалною для уряду, який не здає позицій і все ще домагається визнання провідної ролі Компартії в житті польського народу.

В Америці

РОНАЛД РЕГЕН УЖЕ РОЗПОЧАВ ПЕРШІ КРОКИ в напрямі перебрання влади в Білому Домі, однак під час своєї першої пресової конференції він обстоював на тому, що він не „буде вмишуватися“ у такого роду справи, як переговори з Іраном в справі закладників, тому що Джиммі Картер, „ще далі є Президентом“. Президент-елект найменував Вільяма Кейсі, колишнього голову Комісії безпечки і зв'язків, на голову комісії, яка займатиметься перебранням влади.

У СЕНАТІ ВЖЕ ПОДАНО ДО ВІДОМА ПРО напрямні нових республіканських лідерів; деякі з них йдуть в розріз з обіцянками Р. Регена. Сенатор Бол Доб, який правдоподібно в січні очолить Комісію фінансів, вважає, що пропозиція Р. Регена знизити податки на десять відсотків річно на протязі трьох років може спричинити зріст інфляції. Сенатор Стром Тірмонд, наступний голова Комісії судівництва, запланував назначити на становища федеральних суддів, які є проти абортів.

ВЕЛИКОЇ ВТРАТИ ЗАНАЛИ В ДЕНЬ ВИБОРІВ на Президента оборонці прав жінок. Консервативні республіканці зайняли місця деяких проміжних оборонців прав жінок в Конгресі і стейтських легіслатурах. Становища багатьох з них замінили особи, які є в опозиції до жіночих пріоритетів.

ДВОХ КОЛИШНІХ УРЯДОВЦІВ ФБІ, В. МАРКА Фелта і Едварда С. Міллера, засуджено за змову у зламаних конституційних прав американських громадян. Вони доручили державним агентам потайки вламуватися до домі і без ніякого офіційного розпорядження шукати за особіями, що їх підозрюють в підкиненні бомб в 1972 і 1973 роках. Після восьми годин нарад федеральний суддя проголосив присуд проти обвинувачених. Оборонці підсудних заявили, що вони планують внести до суду апеляції.

МІСЬКА УПРАВА АТЛАНТИ, ДЖОРДЖІЯ, проголосила, що в допомігу слідству досі ще нерозкритого злочину — вбивства 11-ох негрівських дітей і знищення чотирьох, прибуло поліція із інших міст Америки. На місці злочину приїде п'ять видатних детективів, спеціалістів у викриванні вбивств і два агенти з ФБІ, які постаряться допомогти знайти розв'язку цього злочину, який глибоко затрубував мешканців цього міста.

РЕСПУБЛІКАНСЬКИЙ СЕНАТОР АЛЬФОНС М. Д'А-матто, щоб „заключити перемір'я“ з демократами Нью-Йорку виявив бажання співпрацювати з демократичною адміністрацією цього міста, як також у Боффало, Н. Й. Сенатор-елект заявив, що він є проти скасування суспільних допомогів програм. Вміжчасі кандидат на сенатора, демократ Елізабет Голдман признала виграну у виборах сенаторів А.М.Д'Аматто, заявляючи, що нею вимагане перерахування голосів не змінить кінцевого висліді.

ЗНАВІСЬ ВИБОРІВ ПЕРЕДБАЧАЮТЬ повинні кандидати від малих, „третіх“, партій на президента в усіх майбутніх виборах, які досі були „тримані в шорках“ законами двопартійної системи по більшості стейтів. Виборча кампанія Джона Андерсона, хоча яка безплідна остаточною успіхом, проте вона завалила всі застави — залишки законів по різних стейтах, які забороняли кандидатам поза двома в американській політиці найбільшими партіями ставити своїх кандидатів на виборчий балюот.

БЕНКЕТ У ДЕНВЕРІ ПРОЙШОВ З ПОВНИМ УСПІХОМ

Денвер, Коло. (І. Стебельський). — Заходами Управи Відділу УККА і Комітету Бабин Яр Парк дня 18-го жовтня, тут в Маріот готелі відбувся вірчево влаштований святочний бенкет, присвячений зібранню місцевих фондів на Бабин Яр Парк у Денвері.

Це був один із кращих наших бенкетів і він увінчався повним успіхом. У ньому взяло участь 150 осіб, членів місцевої громади і запрошених гостей, що становить добру фреквенцію, якщо взяти до уваги малочисельний стан українців у тому місті.

Бенкет відкрив голова бенкетового комітету д-р Аскольд Мосійчук. Він коротким привітанням гостей і присутніх, передав далі його ведення Юрію Мошинському. З черги цей останній попросив о. пароха Павла Смаля відомити молитву перед започаткуванням святочної вечери. Після представлення майстром церемонії членів почесного стола зачалися привітання і промови. Першим промовляв голова Управи Відділу УККА в Денвері Іван Малькут. Подякувавши усім членам комітету за дружню і об'єднану співпрацю, він вказав на успіхи в нашій конфронтації з жидівською Фундацією і щасливо започаткував, так дуже на часі, співпрацю яка може бути прикладом для інших так наших, як і жидівських громад.

Описля відпоручник міської управи Леррі Боргер привітав присутніх від посадики міста Билла Мек-Нікольса, а відтак передавав привіти і побажання дальших успіхів у корисній праці.

Присутні найбільше оплескували зворушливу промову Гелен Гінзбург, президента жидівської Фундації Бабин Яр Парк. Г. Гінзбург вказала на спільні жертви діїсного Бабиного Яру, їхнє моральне значення для нас усіх та започатковану співпрацю у будові спільного парку як живого і тривалого пам'ятника тих жертв для майбутніх поколінь.

Відтак Юрій Мошинський передав слово директорів міських парків Денверу Джо Чіянчо, який від самого початку поставився дуже прихильно до наших домагаєнь. Він також привітав присутніх, згадавши теж і про тяжкі переговори й закінчив жартівливо що, мовляв не легко, пришлося італійцям бути посередником поміж завзятими українцями і жидами. Однак це посередництво вийшло йому на користь, бо він мав змогу навчитися децю про українську історію.

Описля Барбара Заводович гарно при акомпаньяменті бандури відповідала три українські народні пісні, зібравши гучні оплески.

Головну промову виголосив Іван Стебельський, голова Бабин Яр Парк Комітету. Він закінчив її гар-



Знімка Комітету Бабин Яр Парк і гостей (зліва): д-р Аскольд Мосійчук, Іван Малькут, Данило Желем, Лері Боргер, представник міста міста Денверу; Іван Стебельський, Джоєф Чіянчо, директор парків міста Денверу, Гелен Гінсбург, голова жидівської Фундації Бабин Яр Парк і Юрій Мошинський.

чим апелем до присутніх, щоб вони своїми пожертвами уможливили Комітетові успішно закінчити розпочато діло своєю жертвенністю, даючи приклад іншим українським громадам на поселеннях.

Збірку фондів, що її перепродавали: Ю. Мошинський, Е. Василіна і Я. Сте-цюк, увінчалася надзвичайним фінансовим успіхом, засвідчивши велику патріотичну зрілість присутніх

членів української громади в Колорадо і повне зрозуміння та підтримку для нашої справи.

Зібрано на залі готівкою і чеками небувалу суму на цьому терені — 4,404 доларів, а писемно задекларовано 3,645 доларів отже разом 8,049 доларів.

Відспіванням українського національного гімну закінчено цей під кожним оглядом вдалий і небуденний бенкет.

Марта Кордуба — керівник братської діяльності УНС

Джерзі Сіті, Н. Дж. (Л. В.). — На початку вересня цього року Екзекутива УНС-Союзу прийняла на постійну працю на посаду керівника братської діяльності при Організаційному Відділі Марту Кордубу, випускника Бостонського університету, де вона на весні цього року здобула ступінь бакалавра на факультеті публічних зв'язків.

Встановити таку посаду керівника й координатора братської діяльності Головної Канцелярії УНС доручив минулого року на річних нарадах Головний Уряд УНС-Союзу для розвитку й поширення громадського життя серед членства. Марта Кордуба найкраще надавалася на це становище і своїм вишколом, і особистими прикметами, і зацікавленням ділянкою праці з людьми, з членством.

Народилася Марта в родині лікаря-ветеринара д-ра Теодозія Кордуби і його дружини Вікторії, з роду Джорджієнко, в Мінеаполісі, Мінесота, в 1958 році. Родина Кордубів тут перебувала не довго, бо після передчасної смерті батька Марти, кілька років пізніше вдова одружилася з Володимиром Клосом, фізіотерапевтом, „добрим приятелем покойного доктора, і вся родина приїхала до Сітла“.

Володимир Клос адоптував Марту і займався її вишколом і систематичними лекціями української мови. Якраз йому й матері — ру-



Марта Кордуба при праці.

мунці, яка українізувалася й говорить по-українському так, що не можна помітити, що це не її рідна мова, Марта завдячує бездоганне знання рідної мови, яке й раз-у-раз стає в пригоді: це було і тоді, коли вона стала студенткою УНС, і тоді, коли в свої студентські роки була містоюловою Українського Студентського Клубу в університеті, і тоді, коли два роки навчала української мови дітей у бостонській українській „Рідній школі“. В родині Марти є ще сестра Христина і два брати: Юліан і Петро. Вся родина і далі мешкає в Сітлі. Тут у свій час Марта мала нагоду розпочати свою громадську діяльність, вона організувала й очолювала групу Громадяни в Обороні Людських Прав в Україні, за що була в 1978 році визнана нагородою від Об'єднаних Націй, діставши „Нагороду людських прав“, якими нагородили (Закінчення на стор. 4)

Клівленд, Кентон і Лорейн вітатимуть гостей з Гарварду

Клівленд, Огайо (ФКУ). — Окружний Комітет Фонду Катедри Українознавства повідомляє, що в половині листопада до Клівленду, Кентону і Лорейну загощать представники Українського Гарварду з громадою Великого Клівленду.

В неділю, 16-го листопада, о год. 12-їй полудня, після Служби Божої, в залі церкви св. Миколая у Кентоні відбудеться зустріч представників Гарварду з українською громадою цього міста.

О год. 5.30 того самого дня гарвардські гості завітатимуть до Лорейну, де місцеві українська громада влаштує в їхню честь, в залі української католицької церкви, при 3038 Чарлестон вулиці „Гарвардський пілсечірок“ з інформаційними доповідями гостей та обмінним думком.

ПОКАЗ МОДИ -Р. ШЕГЕДИН

Ірвінгтон, Н. Дж. — В п'ятницю, 14-го листопада ц.р., о год. 8:30 ввечері тут в залі Українського Народного Дому при 140 Проспект авеню відбудеться, заходами Української Студентської Громади, показ моди Рокколяни Шегедін. Вступ — 4, студенти і емерити 3 дол.

ЗУСТРІЧ ЗЕМЛЯКІВ

Нью-Йорк, Н. Й. — Друга зустріч земляків Комарна й околиць відбудеться тут в суботу, 29-го листопада ц.р., о год. 3-їй по полудні в залі Українського Спортивного Клубу при 122 Друга авеню. Бажаючи взяти участь повинні зголоситися у С. Путикевича, 245 Говп авеню, Пассейк, Н. Дж. 07055.

ПРИЄДНАЙТЕСЬ ДО ОСІННЬОЇ КАМПАНІЇ УНСОЮЗУ! МЕТА: 2,000 НОВИХ ЧЛЕНІВ. ВСТУПАЙТЕ В РЯДИ НАЙБІЛЬШОЇ УКРАЇНСЬКОЇ РОДИНИ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ!

Про що говорить...

(Закінчення зі ст. 2-ої)

Шерстюка і В. Пронченка, вбитих у Кривому Розі... Романа Бардахівського, Л. Любака та І. Ваньковича — членів ОУН, розстріляних у Джанкої, на тому Криму, що його деякі емігрантські політики пробують знову „віддати татарам на пашу“.

Про всіх і до всіх

На невидимому списку жертв геноциду знаходяться усі ті, яких розстріляли нацисти „за співпрацю з УПА“, „за приналежність до ОУН“, „за підтримку руху Бандери“, „за переховування жидів“ чи за „масове вихрещування жидів з метою урятувати їх від вивезення у концтабори“, як

це робив м. ін. о. Ковч. На тому списку в нашій пам'яті знайдуться українці й українки, розстріляні на площах міст Станіслава, Дрогобича, Самбора й Коломиї та, зокрема, українські мешканці села Малин на Волині... Німецька поліція спалила їх живцем у церкві та школі, хоч вони нічим не провинилися.

Чеські автори, у своїх працях, присвоїли цю трагедію с. Малин, як цілковито чеську трагедію — ще одне чеське Лідіце. Тим часом уся Україна, то одні велике Лідіце, то один велетенський Бабин Яр, створений гітлерівсько-німецьким і більшовицько-російським

Помер професор Лев Окіншевич

Нью Йорк, Н. Й. (Я. П.). — Найвизначніший історик українського державного права, науковий співробітник Всеукраїнської Академії Наук у Києві двадцятих років і секретар її заслуженої Комісії для вивчення історії українського права, св. п. професор Лев Окіншевич помер у п'ятницю, 7-го листопада цього року, в своєму домі в Гиллкрест Гайтс Мериленд, після довголіт-

ми наїзниками — від Вінниці та Львова по черз Київ, Караганду аж по Магадан на Далекому Сході.

Ось що говорить український Бабин Яр, нагадуючи нам усім наш святий обов'язок довести до відома широкого світу нескінченний промочуваний геноцид, здійснюваний окупантами України.

А що ми з вами, читачу, додали до виконання того обов'язку вільних українців супроти пролитої невинної української крові?

ПРИЗВИЩЕ АВТОРА

У статті „Чи нова, холодна війна?“, „Свобода“, ч. 236, 7-го листопада ц.р., пропущено прізвище автора — Панаса Феденка. — Ред.

ної паркинсонової недуги на 82-му році життя.

Покійний був учнем академіка Миколи Василенка, голови названої Комісії й катедри історії українського права на ВУАН, а згодом — короткий час професором Нижньського Інституту Народної Освіти. В часі війни виїмався на Захід, після короткого побуту в Галичині, виїхав до Праги, а згодом Мюнхену, де став професором і впродовж довгого часу деканом Правничого Факультету Українського Вільного Університету. В п'ятидесятих роках став співробітником Конгресової бібліотеки у Вашингтоні.

Проф. Окіншевич залишив низку блискучих джерельних праць з історії українського права, передусім — права державного, в українській, англійській і білоруській мовах. Найвизначніші з його творів, які тривало залишаються поміж класиків української історичної науки: двотомник „Центральні установи України-Гетьманщини ХУІІ-ХУІІІ століть“, „Рада Старшинська на Гетьманщині“, „Генеральна Старшина на Лівобережній Україні ХУІІ-ХУІІІ вв“, „Значення військового товариства в Україні-Гетьманщині ХУІІ-ХУІІІ ст.“, „Наука історії українського права. Право держав не“ та багато інших.

Минулого року Правничою Комісією Наукового Товариства ім. Шевченка у ЗСА із Товариством Українських Правників відзначили 80-ліття Покійного святою конференцією у Нью Йорку та появу його останньої книжки, що її видав УВУ в англійській мові п. н. „Юкрейніс Соасеті енд Гавернмент 1648-1781“.

Проф. Окіншевич був дійсним членом Українського Історичного Товариства у Празі, НТШ і Української Вільної Академії в Америці.

Тіло Покійного спочивало в похоронному заведенні Ора Вустер в Клемонтоні, Нью Джерсі. Похорони відбулися у вівторок, 11-го листопада, в Церкві св. Андрія, на цвинтарі якої в Бавнд Бруку Покійний був похований.

В Сороковий день по смерті

Високоповажаної Дорогої Пані

бл. п.

МАРІЇ ГІРНЯК

вдові по отаманові УСС Никифорові Гірникові

була відправлена

у п'ятницю, 7-го листопада 1980 року в церкві св. Юра в Нью Йорку

ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА

В пам'ять Покійної, яка завжди була близька нам своїм благородним серцем, складаємо на собор Св. Софії в Римі

50.00 доларів.

РОМА І ПАПІОН ЧОЛПАНИ

Чикаго!

У ДЕСЯТИЛІТТЯ СМЕРТИ

Чикаго!

АЛЛИ ГОРСЬКОЇ ГОЛОДНИЙ ОБІД

РАЙСА МОРОЗ Спомин про Аллу Горську

ЮРІЙ МИСЬКІВ Фотомонтаж

Неділя, 16-го листопада 1980 р., год. 4-та по пол.

Аудиторія собору св. Володимира й Ольги

Дохід призначений на допомогу українським політ'язням.

СЕСТРИЦТВО ПОКРОВА ПРЕСВ. БОГОРОДИЦІ

АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР

У. ЛЮБОВИЧ

Філадельфія, Па. — Філадельфійська Округа Союзу Українок Америки влаштує в неділю, 16-го листопада ц.р., о год. 3:30 по полудні у залі „Трибуна“ авторський вечір письменниці й журналістки Уляни Любич, тепер відповідальним редактором журналу „Наше Життя“. Крім авторки участь беруть: проф. д-р Богдан Романенчук, співачка Юлія Шашуровська, піаністка Лідія Бульба, член мистецької студії Роксолана Чорніца. Після програми — зустріч з авторкою при чаю і солодким; програмою вестиме Людмила Чайківська; вступ 3 долари від особи.



Ділимося сумною вісткою, що дня 6-го листопада 1980 року, відійшов від нас назавжди, наш Улюблений МУЖ, ТАТО І ДІДО

бл. п.

МИХАЙЛО ГАВРИЛЮК

інженер-лісник, на 83-му році життя.

ПАНАХИДИ були відправлені в суботу, 8-го листопада 1980 року о год. 7-й веч. в похоронному заведенні Bray, Aropka, Fla. в неділю, 9-го листопада 1980 р., о год. 7-й веч. в похоронному заведенні Hines-Rinaldi, Silver Spring, Md.

ЗАУПОКІЙНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ там же, в понеділок, 10-го листопада 1980 р., о год. 9-й ранку, в відтак ПОХОРОН на кладовищі Mt. Olivet.

Дружина — МАРІЯ

Син — д-р ОРЕСТ з дружиною АННОЮ

Внуки — АНДРІЯНА, МАР'ЯН

І БОРИС

Ближча і дальша Родина в Україні

і на еміграції

ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ

ділиться болісною вісткою, що 5-го листопада 1980 року, відійшов у Вічність,



бл. п. інж.

ВОЛОДИМИР БОГАЧЕВСЬКИЙ

член основник ТУІА, перший його голова, і довголітній член Метрополітального Відділу.

ВШ. Дружині Покійного та цій Родині складає щирі вислови співчуття —

Управа ТУІА, Відділ Нью Йорк

ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ ЗАТРИВОЖНИЙ повідомленням, що ізраїльський парламент розглядає можливість прилучення Голанської височини до ізраїльської території, що може викликати новий спротив і нові ускладнення між Ізраїлем і його арабськими сусідами. Прем'єр-міністр ізраїльського уряду Менахем Бегін заявив, що його уряд не зможе впливати на парламент, щоб він змінив свою думку, бо це сильно вдарило б по престижу уряду.



У ДВАДЦЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ

бл. п.

СТЕПАНА ЯРЕМИ НАВРОЦЬКОГО

буде відправлена

ПОМИНАЛЬНА СЛУЖБА БОЖА

з ПАНАХИДОЮ

в суботу, 15 листопада 1980 р., о год. 8 ранку в церкві св. о. Миколая у Торонті, Канада при вул. Квін — Белвуд.

Покійний був учасником Визвольних Змагань у рядах Українських Січових Стрільців і Української Галицької Армії. На рідних землях провадив активне громадсько-суспільне життя в Перемишлі і докошишних повітах, як адвокат і посол варшавського сейму.

На еміграції помер у Вінніпезі 1960 р. Замість квітів на могилу Покійного

бл. п. Степана Навроцького, Родина складає 200.00 дол. на Патріарший Фонд.

Дружина — МАРІЯ НАВРОЦЬКА-

МОЛОДЕЦЬКА

Донька — ХРИСТИНА КУДРИК

з чоловіком ВОЛОДИМИРОМ

і доньками ЛАРОЮ І ТАМАРОЮ

Син — РОМАН з дружиною МАРТОЮ

і донькою АННОЮ

ГОЛОВНА УПРАВА ТОВАРИСТВА УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ

ділиться болісною вісткою з Членством, що 5-го листопада 1980 року, несподівано, упокоївся в Бозі.



бл. п. інж.

ВОЛОДИМИР БОГАЧЕВСЬКИЙ

член основник ТУІА, перший його голова, і довголітній активний член.

Опечаленій Дружині Покійного, Синам, Доньці і Родині, щирі вислови співчуття складає —

Головна Управа ТУІА



Ділимося сумною вісткою, що 8-го листопада 1980 року, відійшла у Вічність, наша Найдорожча і Незабуття МАМА, СЕСТРА І ТЕТА

бл. п.

ГАЛИНА СИТНИК

з дому ТЕРЕЩУК

нар. 1-го квітня 1910 р. в Доброводях, Зах. Україна, донька о. Василія і Марії Терещук.

ПАНАХИДИ в понеділок і вівторок, 10 і 11-го листопада 1980 року, о год. 8-й веч. в похоронному заведенні Ковальчика в Джерзі Сіті, Н. Дж.

ПОХОРОН в середу, 12-го листопада 1980 року о год. 9:30 ранку з церкв сев. апп. Петра і Павла в Джерзі Сіті, Н. Дж., на цвинтар Св. Гертруди в Кольонії, Н. Дж.

Горем прибиті:

син — ЯРОСЛАВ

сестри:

ДАРІЯ з чоловіком АНТОНОМ ЯРЕМЕНКОМ

НАТАЛІЯ БУТРИНСЬКА в Україні

братова — МОНІКА з дітьми ЮРІЕМ І РЕНОЮ

братаниці:

ЛІДА з чоловіком БОГДАНОМ ЛИСАКОМ і дітьми

ІРЕНА з чоловіком ЯРОСЛАВОМ ЯВОРСЬКИМ і дітьми

Ближча і дальша Родина в ЗСА й Україні



У смутку повідомляємо Членів хору „Думка“ і всю Українську Громаду, що в середу, 5-го листопада 1980 року, помер

бл. п. інж.

ВОЛОДИМИР БОГАЧЕВСЬКИЙ

основоположник хору „Думка“, перший голова хору, почесний голова, тенор-сопіст та довголітній активний член.

Опечаленій Родині Покійного складаємо найщиріші співчуття.

Управа і Члени хору „Думка“

РАДА

Куреня УСП-ок

„Ті, що греблі рвуть“

відбудеться

14-го — 16-го листопада 1980 року на Союзівці в Кергонсоні, Н. Й.

Офіційне відкриття Ради: в суботу, 15-го листопада 1980 р., год. 9-та рано.

СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ АМЕРИКИ

Осередок ім. ген.-хор. Тараса Чупринки в Нью Йорку

впаштовує

ВЕЛИКУ ОСІННЮ ЗАБАВУ З НАГОДИ 30-РІЧЧЯ ОСЕРЕДКУ

яка відбудеться

в суботу, 15-го листопада 1980 року, о год. 9-й веч.

в Українському Народному Домі, при 140 Друга Авеню в Нью Йорку

В програмі забави

ВИБІР КОРОЛЕВИ ОСЕРЕДКУ СУМ-А НА 1980 РІК

До танців гратиме відома оркестра „Нічна Мельодія“ з Рочестеру



Аранжер забави — БОГДАН ГАРГАЙ

Столики замовляти в канцелярії Осередку СУМ-А на число телефону: (212) 473-3467

На забаву сердечно запрошуємо Шановне Українське Громадянство й Молодь міста Нью Йорку й околиць.

Українська Студентська Громада в Ірвінгтоні, Н. Дж.

запрошує Шановне Громадянство на

ПОКАЗ МОДИ РОКСОЛЯНИ ШЕГЕДИН

П'ятниця, 14-го листопада 1980 року, о годині 8:30 веч. Зала Українського Народного Дому, 140 Prospect Ave., Irvington, N.J.

Вступ: 4 дол., студенти і емерити — 3 дол.

СВІТОВА ФЕДЕРАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ЖІНОЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ в НЬЮ ЙОРКУ

136 Друга Авеню, 2-й поверх

(ДІМ УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ)

П'ятниця, 14-го листопада 1980 року, о годині 7-й веч.

„ВІД КОПЕНГАГЕНУ ДО НАЙРОБІ“

доповідь-репортаж учасниць Світової Конференції Жіночої Декади в Копенгагені

д-р Наталії Пазуняк і м-р Олени Процюк

Вступне слово виголосить Голова СФУЖО

Лідія Бурачинська

Після доповіді — дискусія

Відбулося...

(Продовження зі стор. 1)

вати нові кадри інтелігенції до поширювання освіти. Найменування М. Грушевського професором історії Львівського університету і його монументальний вклад у систему історії України мало переломове значення у подальшому розвитку історіографії, предмету. Професор П. Магочій заявив, що він також є послідовником концепції Грушевського.

Внаслідок Першої світової війни нові окупанти зліквідували українські катедри Львівського і Чернівецького університетів. Український Тасмійний Університет у Львові, після двох років проіснування, був також зліквідований. Підсвідомість дійсно добре навігують. Насильство Москви над українською наукою пластично змальовано. Д-р П. Магочій довше зупинився над історією постання Українського Вільного Університету та вказав на великі заслуги цієї єдиної української високої школи поза межами України.

Заснування українських катедр у Гарвардському і Торонтонському університетах було зумовлене дійсною потребою українського народу в Україні і діаспорі. Українська історична наука набуває права й визнання найвідомішими університетами нашого світу. Поставивши в генетичну перспективу постання української вільної науки та вказавши на настільки переконливі перелічення і здійснення ідеї розвитку цієї науки, можемо споглядати на її майбутність з повним оптимізмом.

Коли Яків Головацький 1848 року обороняв у Львівському університеті окремішність української мови і літератури, а Михайло Грушевський висунув органічну структурну єдність епох історичного процесу України, то сьогодні, у серйозних наукових колах — квітнуть окремішність історії України належить уже до гуморески. Українська історична наука розвивається, хоч її викладають у університетських катедрах іншими мовами.

Слід також ствердити, що одним із завдань катедр українознавчих студій — ділитися досягненнями української культури з іншими народами, і це можна досягнути з допомогою англійської мови.

Заснування катедри в американському і канадському університетах, українська спільнота заповнила вивчення тягості історичної пам'яті України, незалежно від того, що діється в Україні.

Величавим бенкетом в залі університетського двору продовжувалося святкування відкриття катедри.

Польські лідери...

(Продовження зі стор. 1)

В неділю, 9-го листопада ц.р., варшавський комуністичний уряд і незалежна профспілка „Солідарносьць” зробили останні зусилля у переговорах, щоб не допустити до конфронтації робітництва з урядом і обминувати зникненням основ польської економіки. Але переговори були неспішними і „жодного порозуміння не досягнуто”. — заявив речник профспілки Богдан Ліс, який брав участь у переговорах з урядовою делегацією.

У понеділок, 10-го листопада справу затвердження статуту і правилників вільної профспілки мав розглянути Найвищий Суд у Варшаві, і від його рішення залежатиме чи заповідати на середу, 12-го листопада страйк, спочатку в Гданську і Варшаві, а потім також в інших місцевостях, відбудеться чи ні.

Вміжчасі польські і совєтські військові частини розпочали великі маневри на широкому скалю з випробуванням наступальної зброї, включно з ракетами і це вказує, що Москва і комуністичний уряд у Варшаві готувались до есентуальної військової інтервенції, якщо б ініціатива вихопилася з рук Компартії і робітничі страйки загрожували існуванню комуністичної системи в Польщі. Напруження в Польщі, — як інформують західні кореспонденти, — значно зросло в останні дні. Офіційна преса виступила з обвинуваченням, що деякі групи пробують зіпсувати Польщу на шлях контрреволюції і „затягли гру з непередбаченими наслідками для Польщі”.

Польська телевізія била, як будь-коли показувала совєтсько-польські військові маневри, у яких бере участь 30,000 совєтських вояків стационованих в Польщі.

У понеділок, 10-го листопада, агентства повідомили, що між вільною профспілкою і урядом досягнуто компроміс і тому є всі шанси, що Найвищий Суд затвердить профспілку „Солідарносьць” з тим, що провідники профспілки погодилися змодифікувати свій статут і не з первісними вимогами визнати провідну роль Комуністичної партії в житті суспільства, але призначити її заслуги в „боротьбі за права робітництва”.

тедр у Гарвардському і Торонтонському університетах — це монументальне досягнення в царині української культури в діаспорі. Ці акти водночас надіють своєрідне відлуння в Україні. Обидва осередки української науки у згаданих університетах потребують ще поважних фондів від українського громадянства, щоб належно здійснити поставлені катедрою завдання. Невідомою метою культурної частини буття людини — творити або допомогти творити культуру в межах національних і універсальних вимірностей під знаком вічності. Заснування катедр і розбудова катедр — це розвивання української культури; це взаємопізнання і взаємодія культур.

Під час бенкету, у мистецькій частині інаугурації, теж виступив із віртуозною грою на бандурі відомий бандурист Петро Косик.

Автор цих рядків недавно склав понад 1,000 доларів на Торонтонську Катедру Українських Студій та сподівається, що відповідно до спроможності, українські громадяни чисельно приєднаються до завершення фінансових основ Гарвардських і Торонтонських катедр.

Українці в Маямі

Замкнувши двері своєї хати, я радісно поспішаю на летище. Літак, ніби відчувши мою нетерпелість, — адже ось-ось побачуся зі своєю донечкою Звениславою і її родиною, — здається, збільшує швидкість. Пару годин, і я в Маямі. Лишень вийшла з літака, як почувала: „Мама вже йде!” — це дочка із внучатами, усміхненими, радісними, вже чекали мене. Ідемо до їхньої хати, а там — розмова не було кінця...

Наступного дня дочка запропонувала мені поїхати з нею на пробу українських танців до Українського клубу, де належать її 13-річний синок Джиммі-Івас і 15-річна донечка Вірус. Я рада погодилася, бо хотіла зустрітись із українською маямською громадою.

Вийшовши до залу Українського клубу, я побачила багато дітей різного віку та їхніх батьків. Знайомлюся із керівниками танцювальної групи — Катрею Годівською і Тарасом Максимовичем, які віддано і безкорисно працюють у місцевій українській громаді. Т. Максимович кожної п'ятниці приїжджає сюди з усією своєю родиною. Він і його старша дочка Ганя вчать тут українських танців. Дружина Тараса також активна у клубі. Вона провадить працю у кухні.

І тут існує суботня школа українознавства, в якій вчить Люся Венігловська.

Назавжди українці Маямі працюють щиро та дружно. Святкують всі національні свята, а також раз у році роблять стипендію за бабусю, дохід з якої призначений для того, щоб післати дітей з танцювальної групи на Союзівку на курси танців.

Моїм бажанням, як секретарки 347-го Відділу УНСоюзу в Міддлвілі, Н.Дж., було б вислати всіх дітей із танцювальної групи в Український клуб у Маямі в членів УНСоюзу. Секретар Коцур радо погодився це зробити.

Над цим пляном працюємо тепер у нашій танцювальній групі „Чайка” у Міддлвілі з оточуючим організатором Степаном Гавришем. Дарія Цапар

What's Big And Green And Found All Over?

Cash Savings on Aetna Homeowners Insurance!

If your home was built after 1954, chances are you qualify for Aetna's Preferred Homeowners Policy.

The amount of the discount varies, but qualifying homeowners will save at least 15%. That means, for example, if you are now paying a \$400 standard premium, you'll save \$60! Maybe more.

Interested? Then take a positive step and call our agency today.

Think Positive. Think Aetna. Think ... GALLAN AGENCY

30-37 STEINWAY STREET
LONG ISLAND CITY, N. Y. 11103
PHONE (212) 728-8120
728-8136
The Aetna Casualty and Surety Company • The Standard Fire Insurance Company
The Automobile Insurance Company of Hartford, Connecticut
Aetna Casualty & Surety Company of Illinois

Марта Кордуба...

(Закінчення зі стор. 1)

жени найактивніших кількох представників різнонаціональних представників міста. В Сітлі вона проявляла себе активною також в українських танцювальних і співочих гуртках, як їхня керівниця. Гуртки виступали на різних імпрезах в цьому місті й постейті взагалі, де є хоч дуже мале, зате активне українське поселення.

Перебуваючи на Союзівці влітку, Марта познайомилася з українським сходом Америки й вирішила переселитися туди, де дійсно пульсує українське життя. Через це і свою університетську науку вже закінчувала в Бостоні, розпочавши її ще в Сітлі.

Крім зацікавлення громадськими справами й працею з людьми, Марта також любить малювати, співати й виступати на сцені, що вона з успіхом робила в літніх місяцях на Союзівці, одночасно працюючи там в канцелярії. Цей досвід і

затягли широкі зацікавлення українською культурою й українським громадським життям допомагає їй значно в її теперішній праці, яку любить і яку з успіхом веде тепер для користі Батька-Союзу й української громади.

ВЕЛИКИЙ ВИБІР нових платівок, цікавих книжок, кераміки, чудової різьби і т. п.

ДО ВІНАЙМУ

До винайму, мапе умебльоване, ПОМЕШКАННЯ. В гарній і спокійній ділянці Мейнпаву, добре полегшене до Нью Йорку. Побажана старша або середнього віку жінка, яка говорить по-українськи або іншою слов'янською мовою. Тел. по поп. (201) 763-1279

ПІЗНЕ

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Бруку і св. Духа — відома солідна фірма

К. М. КАРДОВИЧ
ВОЛОДИМИР БЕЛЯНСЬКИЙ
CONSTANTINE M. KARDOVICH
WALTER BIELANSKI

CYPRESS HILLS MONUMENTS

800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в суботу, включно, від 9-5 по полудні, в неділю 10-4 по пол.

На бажання і для вигоди клієнтів, радо заїдемо до Вашого дому з проектами і порадами.

REAL ESTATE

ROMAN RYCHOK

REAL ESTATE & INSURANCE
1339 Springfield Avenue
Irvington, N.J. 07111

АСЕКУРЕМО
авта, будинки, хатні речі, цінності, бізнес... від вогню, грабунків, особистої відповідальності (liability). Потрібні інформації подасть

ПЕТРО РИЧОК
забезпечений агент і брокер — (201) 373-8434
(201) 373-6453

FUNERAL DIRECTORS

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE
3535 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 885-2475

191 Avenue "A"
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: 674-3830

Директор ЛОСИФ СЕНКОВСЬКИЙ
Здійснює влаштування похоронів в калідах, пологів в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА
ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

Обслуґа ШИРА і ЧЕСНА, our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перевезенням тіл в Останки з різних країн світу.

801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

New Branch
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

What does it take to make a good teacher say, "That's enough"?



Good teachers really love their work. They work hard and take pride when their students succeed.

But sometimes students refuse to do homework and parents act as though they couldn't care less — school boards cut budgets with an indiscriminate axe — violent students are sent back to terrorize classes again and again — and one day these good teachers say, "That's enough!"

The time has come for action. Parents, administrators, school board members, and State bureaucrats shouldn't sit back and just complain.

The time has come to work together to make things better — for children.

To learn with whom you can work in your community, write to: New Jersey Education Association, P.O. Box 1211, Trenton, N.J. 08607

njea
people
who care about your kids

Вже появилась в продажі КНИЖКА УКРАЇНСЬКИХ ВИШИВОК
Оксана Мошинської в гарно оформленій твердій обкладинці — розміром 9" x 11", 56 сторінок з повнокольоровими зображеннями та поясненнями в українській і англійській мові. Книжку можна набувати в кожній українській крамниці, або проситись замовляти: DNISTER COMPANY 2399 W. 11th Street Cleveland, Ohio 44113
Ціна книжки 17.50 дол. + 1.00 дол. пошт. оплата.

ЗАМОВЛЕННЯ І ПЕРЕДПЛАТА НА
"THE UKRAINIAN WEEKLY"
Просимо вклати, виповнити і разом з належною передплатою переслати до Адміністрації „Свободи”:
"СВОБОДА"
30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302
Дата _____
Передплата _____
річно для членів УНС — \$5.00, для нечленів — \$8.00
Прощу зарахувати мене до передплатників THE UKRAINIAN WEEKLY
Ім'я і прізвище _____
Address: No. _____ Street _____ City _____ State _____ Zip Code _____
Я є членом УНС, Відділу _____ Я не є членом УНС ☐
Залучую (чеком ☐ грошовим переказом ☐) мою річну передплату ☐
Передплата \$ _____ Пресовий Фонд \$ _____

ЗБОРИ

ВІДДІЛ ВНС

СУБОТА

15 ЛИСТОПАДА, 1980 Р.
Нью Йорк, Н. Й. Місячні збори Т-ва „Дністер” — 361 Відділу ВНС відбудуться о год. 2:30 по полудні в УНДО при 142 Друга Авен., кімната ч. 25. Просимо всіх членів прибути, вивіряти вкладки та вибрати дивідендові чеки.

УПРАВА